

ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рабочая группа по правилам
процедуры и доказывания
Нью-Йорк
16-26 февраля 1999 года
26 июля-13 августа 1999 года
29 ноября-17 декабря 1999 года

ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ АВСТРАЛИЕЙ И ФРАНЦИЕЙ ОТНОСИТЕЛЬНО
ПРАВИЛ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ОБЖАЛОВАНИЕ

Австралия предложила правила, касающиеся апелляционного производства в Суде, в документе PCNICC/1999/DP.1. Франция представила замечания к предложенным Австралией правилам обжалования в документе PCNICC/1999/WGRPE/DP.6.

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы заменить два вышеуказанных документа и отразить согласованные мнения делегаций Франции и Австралии о правилах, регулирующих апелляционное производство.

Раздел 1. Общие положения

Правило 8.1. Правила, регулирующие производство в Апелляционной палате

Правила X-XX, регулирующие производство и представление доказательств в Палате предварительного производства и Судебной палате, применяются *mutatis mutandis* в отношении производства в Апелляционной палате.

Раздел 2. Обычное апелляционное производство

Правило 8.2. Уведомление об апелляции

а) С учетом пункта (b) настоящего правила решение, вынесенное на основании статьи 74, приговор, вынесенный на основании статьи 76, или приказ, данный на основании статьи 75, могут быть обжалованы не позднее, чем через X дней с той даты, когда сторона, подавшая апелляцию, была уведомлена об этом решении, приговоре или приказе¹.

б) По ходатайству стороны, желающей подать апелляцию, Апелляционная палата может при наличии веских оснований продлить срок, установленный в пункте (a) выше.

¹ В качестве основы для обсуждения предлагается использовать срок в 15 дней.

с) Уведомление об апелляции направляется в заявлении на имя Секретаря. Заявление подписывается Секретарем и стороной, подающей апелляцию, или ее адвокатом или законным представителем.

д) Если уведомление об апелляции подано не в соответствии с тем, как это определено в пунктах (а)-(с), решение или приказ Судебной палаты становятся окончательными.

Правило 8.3. Отзыв апелляции

а) Любая сторона, подавшая уведомление об апелляции, может в любое время направить Секретарю письменное уведомление об отзыве апелляции. Секретарь информирует другие стороны о подаче такого уведомления.

б) Уведомление начинает действовать с даты его подачи.

Правило 8.4. Процедура обжалования

а) После подачи уведомления об апелляции в соответствии с правилом 8.2 Секретарь передает судебный протокол в Апелляционную палату.

б) Секретарь уведомляет все стороны, принимавшие участие в разбирательстве в Судебной палате, о подаче уведомления об апелляции.

с) Разбирательство в Судебной палате проводится согласно соответствующим положениям Частей 6 и 8 Статута и правил X-XX².

Правило 8.5. Решения по апелляциям в отношении приказов в соответствии со статьей 75

а) Апелляционная палата может подтвердить, отменить или изменить приказ, обжалованный на основании пункта 4 статьи 82, или распорядиться о проведении нового слушания в соответствии со статьей 75.

б) Решение Апелляционной палаты выносится в соответствии с пунктом 4 статьи 83.

Раздел 3. Упрощенное апелляционное производство

Правило 8.6. Уведомление об апелляции в отношении решений в соответствии с пунктом 3(с)(ii) статьи 81 и пунктами 1(а), (b) или (с) статьи 82

а) Апелляция может подаваться в соответствии с пунктом 3(с)(ii) статьи 81 и пунктами 1(а), (b) или (с) статьи 82 не позднее, чем через X дней с момента уведомления о вынесенном решении стороны, подавшей апелляцию³.

² Правила X-XX будут являться правилами, регулирующими проведение судебного разбирательства в том, что касается как решений о виновности и вынесения приговора, так и приказов о возмещении убытков.

³ Предлагается, что срок для подачи уведомления об апелляции может быть более коротким, чем в случае обычного апелляционного производства. В качестве основы для обсуждения можно было бы использовать срок в пять дней.

b) В отношении апелляции, поданной в соответствии с пунктом (а), применяется правило 8.2, подпункты (с) и (d).

Правило 8.7. Разрешение на апелляцию согласно пункту 1(d) статьи 82 и пункту 2 статьи 82

a) Когда какая-либо сторона желает обжаловать решение согласно пункту 1(d) статьи 82 или пункту 2 статьи 82, эта сторона, которая уведомляется об этом решении в течение X дней, подает письменное заявление в Палату, которая вынесла это решение, с изложением оснований для просьбы о разрешении на апелляцию.

b) Палата выносит решение и уведомляет все стороны, принимавшие участие в разбирательстве, в результате которого было принято решение, упомянутое в пункте (a).

Правило 8.8. Отзыв апелляции

Любая сторона, подавшая уведомление об апелляции в соответствии с правилом 8.6 или получившая разрешение Палаты на обжалование решения в соответствии с правилом 8.7, может направить Секретарю письменное уведомление об отзыве апелляции. Положения правила 8.3 применяются *mutatis mutandis* в отношении уведомления, поданного в соответствии с настоящим правилом.

Правило 8.9. Процедура обжалования в соответствии с пунктом 3(c)(ii) статьи 81 и пунктами 1 и 2 статьи 82

a) Сразу же после подачи уведомления об апелляции в соответствии с правилом 8.5 или предоставления разрешения на апелляцию в соответствии с правилом 8.6 Секретарь препровождает Апелляционной палате отчет о разбирательстве в Палате, которая вынесла решение, являющееся предметом апелляции.

b) Секретарь уведомляет об апелляции все стороны, принимавшие участие в разбирательстве в Палате, которая вынесла решение, являющееся предметом апелляции.

/...

с) В течение X дней с момента подачи уведомления об апелляции в соответствии с правилом 8.5 или предоставления разрешения на апелляцию в соответствии с правилом 8.6 в Апелляционной палате проводится слушание для определения порядка рассмотрения апелляции.

д) Стороны, затрагиваемые апелляцией в соответствии с пунктом 3(с)(ii) статьи 81 или пунктами 1 или 2 статьи 82, могут представлять замечания в ходе слушания и, помимо этого, письменные замечания, если Апелляционная палата не распорядится об ином.

е) Апелляция, поданная в соответствии с пунктом 3(с)(ii) статьи 81 или пунктами 1 или 2 статьи 82, рассматривается в возможно кратчайший срок.

ф) В начале слушания сторона, подавшая апелляцию, может обратиться с просьбой о том, чтобы апелляция имела приостанавливающий эффект в соответствии с пунктом 3 статьи 82.

Правило 8.10. Решения по апелляциям согласно пункту 3(с)(ii) статьи 81 и пунктам 1 или 2 статьи 82

а) Апелляционная палата может подтвердить, отменить или изменить решение, обжалованное в соответствии с пунктом 3(с)(ii) статьи 81 и пунктами 1 или 2 статьи 82.

б) Решение Апелляционной палаты выносится в соответствии с пунктом 4 статьи 83.
